

1881-02-11

Afsender  
J. C. Jacobsen

Modtager  
Erhard Kogsbølle

Type:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
FA 17-004-00007

Emneord:  
Venskab

### Dokumentindhold

J. C. Jacobsen sender Kogsbølle en gave som tak for 25 års godt samarbejde.

### Transskription

Carlsberg, d 11. <sup>te</sup> Februar 1881

Kjære herr Kogsbølle!

Naar jeg kaster et Blik paa Carlsberg Bryggeri som det nu er og sammenligner det med hvad det var for 25 Aar siden, kan jeg ikke undlade at mindes den overordentlig betydningsfulde Deel, De har havt i dets heldige Fremgang og i den Anseelse det har vundet og bevaret, ikke alene med Hensyn til Beskaffenheden af dets Produkt, men ogsaa med Hensyn til den sjældne Orden og Præcision, som hersker i alle Dele af Driften.

I Erkjendelse heraf bringer jeg Dem min varme og hjertelige Tak for den levende Interesse, den utrættelige Energi og den opofrende Samvittighedsfuldhed, hvormed De nu i 25 aar har anvendt Deres sjældne Evner til Bedste for mit kjære Carlsberg.

Jeg veed vel at De, ligesom alle faderlige Mænd søger og finder den bedste Løn i Deres Selvbevidsthed og at andres Tak i Sammenligning dermed kun har en underordnet Værd, men jeg haaber dog at al min oprigtige Taksigelse ved denne Leilighed maa have nogen Betydning for Dem og at den vil blive bevaret i venlig Erindring.

Som et varigt Tegn på min Erkjendtlighed beder jeg Dem at modtage medfølgende Minde om

Deres hengivne og forbundne  
J. C. Jacobsen.

Carlsberg d. 11<sup>te</sup> Februar 1881

Kjære gamle Kagsballe!

Naar jeg Lafter et Blevt paa Carlsberg begynder  
jag det med at sammenligne det med hvad det var  
for 25 Aar siden, som jeg blev uindlagt at erindres den  
uoverdeltig betydningfulde Deal, da jeg var i det  
fædres Forening og i den Anseelse, det var mindet og  
bæret, blev alene med fædrenes det Bæstfærdighed af  
dele Fradich, man ogsaa med fædrenes det den Sjælden  
Oden og Provision, som fædrenes i alle Dele af den Fleks.

I følgende Prof. bringer jeg dem min nærmest  
og hjerteligste Tak for den lænede Tilsættelse, den  
indvillige forening og den og offrene Samvittighedsfølelse,  
som med det med i 25 Aar for nærmest den Sjælden fædrenes  
det Bæstfærdighed med Kjære Carlsberg.

Jeg med det at de, ligesom alle patriotiske Mand,  
siger sig findes den bedste Læn i den Bæstfærdighed  
og et andet Tak i Sammenligning den med den som er  
underordnet Hæd, man sig fædrenes det at min og fædrenes  
Tilføjelse med den Hæd som man fædrenes det Bæstfærdighed  
for dem og at den med bliv bæret i den fædrenes det.

Den et nærmest Tegn som min følgende fædrenes det  
jeg dem at med den med følgende Minde om

Den fædrenes det fædrenes det  
J. C. Jacobsen.